CON 1466

भारतीय रिज़र्व बैंक सर्विसेज बोर्ड

RESERVE BANK OF INDIA SERVICES BOARD

सहायक प्रबंधक (राजभाषा), ग्रेड ' ए ' के पदों पर भर्ती के लिए लिखित परीक्षा—२००८

WRITTEN EXAMINATION FOR RECRUITMENT TO THE POSTS OF ASSISTANT MANAGER (RAJBHASHA), GRADE ' A '—2008

[**समय**— 9-30 पूर्वाह्न से 12-30 अपराह्न]

[TIME—9-30 A.M. TO 12-30 P.M.]

(अधिकतम अंक—100)

(Maximum Marks—100)

निर्देश— (1) प्रश्नपत्र के दाहिनी ओर दिए हुए अंक प्रश्नों के अधिकतम अंक दर्शाते हैं ।

(2) संदर्भ पुस्तकें नहीं दी जाएंगी ।

Instructions— (1) Figures to the right indicate the number of marks for the question.

(2) No reference books will be given.

अंक/Marks

1. निम्नलिखित पैरा का हिंदी में अनुवाद कीजिए :— 20

Translate the following para into Hindi :—

In India, the crisis has not originated in the financial sector. Much of our banking and insurance sector is state-owned. It does not have any meaningful international exposure due to capital controls and had been restrained in its financing of real estate and the capital markets. Only the NBFCs sector and the Mutual Funds were hit and the NBFCs more because of the regulatory imposed asset liability mismatch in their balance sheets. While 2009 will see an increase in NPAs and lower investment profits for insurers, India will witness nothing of the chaos that is unfolding in the west. The rapid reversal, late last year, of FII flows required to meet redemption pressures abroad led first to a liquidity crisis followed by a credit crisis in India.

2. निम्नलिखित पैरा का अंग्रेजी में अनुवाद कीजिए :— 20

Translate the following para into English :—

वित्त मंत्रालय बैंकों को उनके विदेशी मुद्रा विनिमय कारोबार पर सेवा कर में कमी कर राहत प्रदान कर सकता है। फिलहाल, बैंकों और केंद्रीय आबकारी और सीमा शुल्क बोर्ड (सीबीईसी) के बीच प्रत्येक विदेशी लेन-देन पर 0.25 प्रतिशत की दर से सेवा कर को लेकर गतिरोध बरकरार है। सीबीईसी के इस कदम का बैंक विरोध कर रहे हैं। बैंकों का कहना है कि विदेशी लेन-देन में कोई सेवा घटक नहीं है और इस तरह का कर विदेशी मुद्रा कारोबार को अलाभकारी बना सकता है, क्योंकि यह बेहद कम मार्जिन से जुड़ा है। भारतीय बैंक संघ पहले ही इस मुद्दे को वित्त मंत्रालय के समक्ष उठा चुका है। वित्त मंत्रालय ने इस संबंध में अपनी चिंता प्रकट की है और राजस्व विभाग को इस मामले को निपटाने का निर्देश दिया है। पिछले साल 16 मई से विदेशी मुद्रा लेन-देन पर सेवा कर लगाये जाने के बाद से सभी बैंक अपने कारोबार को घाटे से बचाने के लिए प्रति लेन-देन पर 100 रुपये का यूनिफॉर्म शुल्क वसूल कर रहे हैं।

[पलटकर देखिए/*Turn over*

अंक/Marks

3. (क) निम्नलिखित अंग्रेजी शब्दों के हिंदी पर्याय दें :— 7 ½

(*a*) Give Hindi equivalents of the following English terms :—

(*i*) Line of credit (*vi*) Terms and conditions
(*ii*) Endorsement (*vii*) Real estate
(*iii*) Processing industry (*viii*) Fiscal deficit
(*iv*) Financial irregularities (*ix*) Regulatory measures
(*v*) Credit crunch (*x*) Liquid assets.

(ख) निम्नलिखित हिंदी शब्दों के अंग्रेजी पर्याय दें :— 7 ½

(*b*) Give English equivalents of the following Hindi terms :—

(*i*) संपदा कर (*vi*) अस्थिर दर
(*ii*) संपरिवर्तनीयता शर्त (*vii*) आकस्मिक देयताएँ
(*iii*) अशोध्य ऋण (*viii*) मूल्यह्रास
(*iv*) निर्धारित शर्तें (*ix*) अनुषंगी उद्योग
(*v*) मुद्रास्फीति (*x*) निष्क्रिय खाते।

4. (क) निम्नलिखित में से किन्हीं **तीन** पर हिंदी में संक्षिप्त टिप्पणियाँ लिखिये :— 7 ½

(*a*) Write short notes in Hindi on any *three* of the following :—

(*i*) हिंदी तकनीकी शब्दावली (*iv*) तुलन पत्र
(*ii*) म्युचुअल फंड (*v*) उपभोक्ता ऋण।
(*iii*) क्रेडिट कार्ड

(ख) निम्नलिखित में से किन्हीं **तीन** पर अंग्रेजी में संक्षिप्त टिप्पणियाँ लिखिये :— 7 ½

(*b*) Write short notes in English on any *three* of the following :—

(*i*) Non-performing Assets
(*ii*) Infrastructure facilities
(*iii*) Small scale industry
(*vi*) Importance of Hindi translation
(*v*) Retail banking.

5. (क) निम्नलिखित अंग्रेजी शब्दों के दो हिंदी पर्याय दें :— 10

(*a*) Give two Hindi words with different meanings of the following English terms :—

(*i*) Charge (*vi*) Creditor
(*ii*) Return (*vii*) Application
(*iii*) Appreciation (*viii*) Forward
(*iv*) Allowance (*ix*) Undertaking
(*v*) Trust (*x*) Provision.

(ख) निम्नलिखित संक्षिप्ताक्षरों का विस्तार कर उसका अर्थ हिंदी में लिखें :— 5

(*b*) Expand the following abbreviations and give its meaning in Hindi :—

(*i*) N.G.O. (*iv*) S.E.Z.
(*ii*) W.T.O. (*v*) S.E.B.I.
(*iii*) F.D.I.

6. निम्नलिखित में से किसी **एक** विषय पर हिंदी अथवा अंग्रेजी में निबंध लिखिये :— 15

Write an essay in Hindi or English on any *one* of the following topics :—

(*i*) बाजार अर्थव्यवस्था और हिंदी का प्रयोग
(*ii*) ग्राहक सेवा और लाभप्रदता
(*iii*) मानव संसाधन प्रबंध
(*iv*) नगरीकरण और बुनियादी संरचना सुविधाएँ
(*v*) मीडिया और मनोरंजन एक उद्योग के रूप में।